

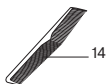
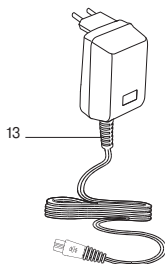
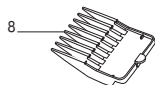
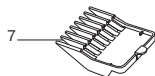
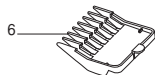
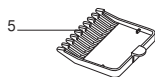
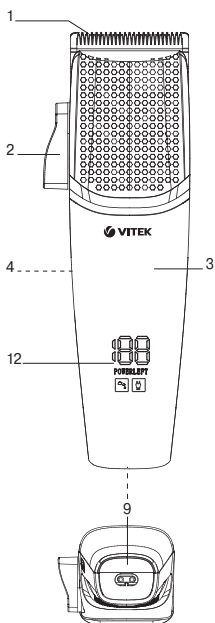
VT-1360

Hair clipper

Машинка
для стрижки

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	4
GB	Manual instruction	15
KZ	Пайдалану нұсқасы	25
UA	Інструкція з експлуатації	36
KG	Пайдалануу боюнча нускама	47
RO	Instrucțiune de exploatare	57



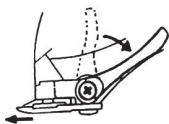


Рис.1

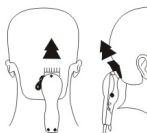


Рис.2



Рис.3



Рис.4



Рис.5



Рис.6



Рис.7

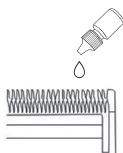


Рис.8

РУССКИЙ

МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ VT-1360

Данный набор предназначен для стрижки волос и моделирования причёсок.

ОПИСАНИЕ

1. Лезвия
2. Регулятор перемещения лезвия
3. Корпус
4. Кнопка включения/выключения питания
5. Насадка-расчёска 3 мм
6. Насадка-расчёска 6 мм
7. Насадка-расчёска 9 мм
8. Насадка-расчёска 12 мм
9. Гнездо для подключения блока питания
10. Смазочное масло
11. Кисточка для чистки
12. LED-дисплей
13. Блок питания
14. Расческа
15. Ножницы

ВНИМАНИЕ!

Не использовать устройство вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

- При использовании устройства в ванной комнате его следует отключать от электросети сразу после эксплуатации, то есть вынуть вилку сетевого блока питания из электрической розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено кнопкой включения/выключения.
- Для дополнительной защиты в цепи питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом использования устройства внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраняйте её в качестве справочного материала в течение всего срока эксплуатации. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Сетевой шнур блока питания не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами и поверхностями,
 - погружаться в воду,
 - протягиваться через острые кромки мебели,
 - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Машинка для стрижки не предназначена для профессионального использования.
- Используйте машинку только для стрижки естественных человеческих волос, волосы должны быть сухими.
- Запрещается использовать устройство для стрижки искусственных волос и шерсти животных.
- Используйте только насадки из комплекта поставки.

ВНИМАНИЕ! Запрещается погружать машинку для стрижки, шнур блока питания и сам блок питания в воду или любые другие жидкости. Запрещается промывать лезвия машинки под струёй воды.

- Во время работы не касайтесь корпуса машинки и блока питания мокрыми руками.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не используйте устройство в местах с повышенной температурой и относительной влажностью более 80%.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не храните устройство рядом с наполненной водой ванной или раковиной.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките блок питания из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды.
- Запрещается использовать машинку с повреждёнными насадками или лезвиями.
- После каждого использования очищайте насадки и лезвия от срезанных волос при помощи щёточки.
- Следите за чистотой лезвий и наличием на них смазочного масла.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Выключайте машинку в перерывах в работе или когда Вы ею не пользуетесь.

РУССКИЙ

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с устройством.
- Не разрешайте детям касаться корпуса машинки и сетевого шнура и блока питания во время работы устройства.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными способностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными способностями.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или пленкой. **Опасность удушья!**

- При повреждении сетевого блока питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Не разбирайте устройство самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите устройство кнопкой включения/выключения питания (4), извлеките блок питания из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩА-

ЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

Работа с машинкой для стрижки волос

Машинка для стрижки волос может работать как от сети (с сетевым блоком питания), так и от аккумулятора.

1. Работа с блоком питания

Подключите сетевой шнур блока питания (13) в гнездо для подключения блока питания (9), затем вставьте вилку блока питания в сетевую розетку (100-240 В). Прибор готов к работе в режиме питания от сети. Для начала работы с устройством нажмите кнопку включения/выключения питания (4)

2. Зарядка аккумуляторов и беспроводная работа

Чтобы зарядить устройство, подсоедините его к блоку питания (13), как было описано выше, и вставьте вилку блока питания в сетевую розетку (100-240 В). При этом на LED-дисплее устройства (12) загорится индикатор «», который сигнализирует о том, что подключен блок питания и идёт зарядка устройства. Также, отобразится текущий уровень заряда аккумулятора в процентах. При полной зарядке на дисплее (12) отобразится уровень заряда «100». При полной зарядке батареи машинка для стрижки волос может работать примерно 3,5 часа.

Аккумулятор машинки для стрижки волос достигает оптимальной мощности после трех циклов зарядки и разрядки. Для следующей зарядки достаточно 2,5-3 часов. Чтобы обеспечить длительный срок службы аккумулятора, его следует полностью разряжать перед следующей зарядкой. Мигание индикатора «» при работе машинки от аккумулятора (при снижении заряда аккумулятора до 10% и меньше) свидетельствует о том, что скоро будет необходимо перезарядить аккумулятор.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

В случае транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трех часов.

- Удалите любые элементы упаковки и рекламные наклейки, мешающие работе устройства.

РУССКИЙ

- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению электросети.

Лезвия (1)

- Лезвия (1) являются расходными материалами, и гарантия на них не распространяется.
- За состоянием режущих кромок лезвий потребитель обязан следить самостоятельно, поскольку заточка (шлифовка) режущих кромок лезвий не входит в гарантийные обязательства.
- Если лезвия (1) снимались для чистки или замены, установите их обратно, выровняйте и затяните крепёжные винты.

Регулятор перемещения лезвия (2)

- Во время стрижки без насадок (5, 6, 7, 8) вы можете перемещать лезвие, регулируя тем самым длину срезаемых волос (рис.1).
- В верхнем положении регулятора (2) стрижка получится самой короткой.
- В нижнем положении регулятора (2) длина срезаемых волос будет примерно такой же, как при использовании насадки (5) 4-6 мм.
- Изменяя положение регулятора (2) во время стрижки, вы можете выбрать необходимую длину срезаемых волос.
- Если при стрижке произошло зажатие волос между лезвиями (1), для освобождения волос необходимо несколько раз перевести регулятор (2) из верхнего положения в нижнее, или наоборот, это поможет освободить зажатые волосы, не снимая лезвия (1).
- При включённой машинке для стрижки несколько раз переведите регулятор (2) из верхнего положения в нижнее, или наоборот, таким образом можно убрать с лезвий (1) срезанные волосы.
- Если во время стрижки машинка дёргает волосы, это означает, что лезвия (1) затупились, и их следует заменить новыми.

Смазочное масло

- Перед первым использованием проверьте наличие смазочного масла на лезвиях (1), и в случае необхо-

димости смажьте их маслом (10), входящим в комплект поставки. Следите за чистотой лезвий (1) и наличием на них смазочного масла.

- Не используйте растительное масло или масло, в состав которого входят растворители. Растворители подвержены испарению, а оставшееся густое масло может замедлить скорость перемещения верхнего лезвия (1).

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОДЕЛИРОВАНИЮ ПРИЧЁСКИ

Перед каждым использованием машинки для стрижки, обязательно очистите лезвия (1) от волос, пыли или любых посторонних включений, а также смажьте лезвия (1) и проверьте их регулировку.

- Во время стрижки волосы должны быть чистыми и сухими.
- Размотайте сетевой шнур блока питания (13) на всю его длину.
- Вставьте вилку блока питания в электрическую розетку.
- Перед началом стрижки включите машинку, с помощью кнопки включения/выключения питания (4), путём однократного нажатия на кнопку (4) на корпусе загорится LED-дисплей (12) с процентными значениями зарядки машинки. Убедитесь, что машинка работает без сбоев, а ход лезвий (1) – плавный. При избытке на лезвиях (1) смазочного масла выключите машинку, переведя выключатель (4) в нижнее положение, и удалите лишнее масло при помощи сухой ткани.
- Следите за состоянием сетевого шнура блока питания, не допускайте его многократного перекручивания, периодически отключайте машинку и расправляйте сетевой шнур блока питания.
- Посадите человека таким образом, чтобы его голова была примерно на уровне ваших глаз, плечи человека прикройте полотенцем.

Напоминание

- Срезайте небольшое количество волос за один проход — в случае необходимости всегда можно вернуться к уже подстриженному участку волос для их дополнительной стрижки.
- Наилучшие результаты стрижки достигаются при работе с сухими, а не влажными волосами.
- Расчёсывайте волосы расчёской для выявления неровных прядей.

РУССКИЙ

- Для первого раза после стрижки лучше оставить более длинные волосы.
- По мере освоения машинки вы сможете самостоятельно моделировать необходимые причёски.

Насадки-расчёски

Высота срезаемых волос зависит от используемой насадки:

- насадка-расчёска (5): высота волос 3 мм;
- насадка-расчёска (6): высота волос 6 мм;
- насадка-расчёска (7): высота волос 9 мм;
- насадка-расчёска (8): высота волос 12 мм.

Установите выбранную насадку-расчёску на лезвия зубьями вверх и нажмите на выступ в нижней части насадки до её фиксации. Убедитесь, что насадка защёлкнулась на своём посадочном месте перед началом стрижки. Для снятия насадки-расчёски нажмите на фиксатор и снимите насадку.

Шаг первый

Установите насадку-расчёску (5) или (6).

Включите машинку кнопкой включения/выключения питания (4), путём однократного нажатия на кнопку. Держите машинку таким образом, чтобы лезвия (1) были направлены вверх. Начинайте стрижку с начала роста волос. Медленно перемещайте машинку по направлению вверх. Подстригите все волосы снизу задней части головы и около ушей (рис.2,5).

Шаг второй

Отключите машинку с помощью кнопки (4), путём однократного нажатия на кнопку установите насадку-расчёску для более длинных волос (7) или (8), включите машинку и продолжайте стричь волосы ближе к макушке головы (рис 3,4).

Шаг третий — стрижка в области висков

Отключите машинку с помощью кнопки (4), путём однократного нажатия на кнопку, установите насадку-расчёску (5) или (6) и подстригите волосы на висках. Затем установите насадку-расчёску (7) или (8) и продолжайте стрижку по направлению к макушке.

Шаг четвертый — стрижка в области темени

Используя насадку-расчёску (7, 8), стригите волосы по направлению от макушки к темени против направления роста волос.

- Волосы можно стричь против направления роста и по направлению роста, но имейте в виду, что волосы, подстриженные против направления их роста, будут короче волос, подстриженных по направлению роста.
- Используйте насадки (5) и (6) для очень короткой стрижки. Чтобы оставить волосы немного длиннее, используйте насадки (7, 8).
- Чтобы оставить более длинные волосы, зажимайте пряди волос между пальцами и состригайте их машинкой.
- Можно использовать расчёску: приподнимайте пряди волос и состригайте их машинкой поверх расчёски (рис.6).
- Всегда начинайте стрижку с задней части головы.
- Расчёсывайте волосы расчёской для выявления неровных прядей.
- Используйте ножницы для подравнивания волос.

Шаг пятый — заключительная часть

В заключительной стадии моделирования причёски снимите с машинки насадку-расчёску, разверните машинку лезвиями (1) в сторону волос и аккуратно подравняйте волосы на висках и на шее (рис.7). Не давите на машинку с силой, при контакте открытых лезвий (1) с кожей можно получить порезы или травму.

ЧИСТКА И УХОД

Смазка лезвий

Лезвия (1) необходимо смазывать после использования и перед каждым использованием машинки для стрижки, маслом (10), входящим в комплект поставки.

- Выключите машинку кнопкой включения/выключения питания (4) и извлеките сетевой блок питания из электрической розетки.
- Нанесите одну-две капли масла (10) на зубья лезвий (1) (рис.8) и на заднюю часть верхнего лезвия, включите машинку и убедитесь в плавности хода лезвий.
- Выключите машинку, вытрите лишнее масло сухой тканью.
- При включении машинки на LED-дисплее (12) три раза промигает индикатор «смазочное масло» «».

РУССКИЙ

Это служит напоминанием, что перед началом работы необходимо смазать лезвия машинки. Если в процессе работы машинки (примерно через 30-40 мин) индикатор «» снова начнет мигать, то следует еще раз смазать лезвия машинки маслом.

Внимание! Используйте только то масло (11), которое входит в комплект поставки. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для смазки растительное масло, жир, смесь масла с растворителями. Растворители подвержены испарению, после чего оставшееся густое масло может замедлить скорость перемещения лезвий.

Чистка машинки для стрижки

- Выключите машинку и извлеките блок питания из электрической розетки.
- Удалите остатки состриженных волос с лезвий (1), используя для этого кисточку (11).
- Протрите корпус машинки (3) и аксессуары слегка влажной тканью, после этого вытрите их насухо мягкой тканью.
- Запрещается погружать машинку в воду или любую другую жидкость.
- Запрещается для чистки машинки использовать растворители или абразивные чистящие средства.

Внимание! Никогда не мойте прибор под проточной водой! Используйте прилагаемую кисточку для чистки.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать машинку на хранение, произведите чистку и смажьте лезвия (1) маслом (10).
- Храните машинку для стрижки в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

Функция блокировки кнопки включения/выключения.

Для предотвращения случайного нажатия кнопки включения (4) (например, во время транспортировки в багаже) воспользуйтесь функцией блокировки кнопки включения (4). Для активации данной функции нажмите и удерживайте кнопку (4) в течении 3 секунд. Будет активирована функция блокировки и машинка перестанет включаться. Для деактивации функции блокировки нажмите и удерживайте кнопку (4) в течение 3 секунд. Функция блокировки будет деактивирована.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Машинка для стрижки (с лезвиями) – 1 шт.

Насадка-расчёска – 4 шт.

Масло для смазки – 1 шт.

Кисточка для чистки – 1 шт.

Сетевой блок питания – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Машинка для стрижки

Встроенная аккумуляторная батарея:

Li-ion 2000 мАч 3,7 В

Время непрерывной работы: 210 минут

Время зарядки батареи: 210 минут

Входное напряжение: 5 В $\equiv$ 1000 мА

Блок питания

Электропитание: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А

Выходное напряжение: 5 В $\equiv$ 1,0 А 5,0 Вт



ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

РУССКИЙ

Батарея должна быть удалена из прибора перед его утилизацией. Прибор должен быть отсоединен от сети питания при удалении батареи. Батарея должна утилизироваться безопасно.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ А, 15-Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЭНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА,
ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4,
ОФИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

HAIR CLIPPER VT-1360

This set is intended for cutting hair and styling.

DESCRIPTION

1. Blades
2. Taper lever
3. Body
4. Power ON/OFF button
5. 3 mm attachment comb
6. 6 mm attachment comb
7. 9 mm attachment comb
8. 12 mm attachment comb
9. Power adapter connection socket
10. Lubricating oil
11. Cleaning brush
12. LED-display
13. Power adapter
14. Comb
15. Scissors

ATTENTION!

Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

- *When using the unit in a bathroom, unplug it right after usage by taking the power adapter plug out of the mains socket, as closeness of water is dangerous even if the unit is switched off with the on/off button.*
- *For additional protection you can install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the bathroom mains; contact a specialist for installation.*

SAFETY MEASURES

Thoroughly read through this instruction manual before using the unit and keep it for future reference throughout the whole operation period. Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to unit operating voltage.
- The power adapter cord should not:

ENGLISH

- touch hot objects and surfaces,
- be immersed into water,
- run over sharp edges of furniture,
- be used as a handle for carrying the unit.
- The hair clipper is not intended for professional use.
- Use the unit to cut only natural human hair, hair should be dry.
- Do not use the unit to cut artificial hair and animal hair.
- Use only the attachments supplied.

ATTENTION! *Do not immerse the hair clipper, the power adapter cord and the power adapter itself into water or any other liquids. Do not wash the clipper blades under water jet.*

- Do not touch the hair clipper body and the power adapter with wet hands.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not use the unit in places with high temperature and relative humidity more than 80%.
- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not keep the unit near a bath or a sink filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug power supply immediately, and only then take it out of the water.
- Never use the unit if the attachment combs are broken or damaged or if the blades are damaged.
- After each use clean the attachments and the blades with the brush to remove the cut-off hair.
- Keep the blades clean and lubricated.
- Never leave the operating unit unattended.
- Switch the hair clipper off during intervals in operation or when you are not using it.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the hair clipper body the power cord and the power adapter during the unit operation.
- During the unit operation and between the operation cycles, place the unit out of reach of children and people with disabilities.
- This unit is not intended for usage by children.
- The unit is not intended to be used by persons (including children) with any physical, sensory or mental

ENGLISH

disabilities or by persons lacking life experience or knowledge if they are not under supervision of a person responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- If the power adapter is damaged, it should be replaced by the manufacturer, maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, switch the unit off with the on/off button (4), unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original packaging only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

Operating the hair clipper

The hair clipper can operate connected to the mains (with the power adapter) and be battery-operated.

1. Operating from the mains

Connect the power adapter (13) to the connection socket (9), then connect the power plug to the mains socket (100-240 V). The unit is ready for operation with power line supply. To start the unit operation, press the on/off button (4).

2. Battery charging and wireless operation

To charge the unit, connect it to the power adapter (13) as described above and insert the power plug into the mains socket (100-240 V). The indicator «» will light up on the LED display (12), indicating that the power adapter is connected and the unit is charging. The display will also show the current battery charging level in %. When the battery is fully charged, the display (12)

ENGLISH

will show the charging level «100». With the fully charged battery, the hair clipper can operate for approximately 3.5 hours.

The battery of the hair clipper reaches its optimal capacity after three cycles of charging and discharging. For subsequent charging, 2-3.5 hours will be enough. To ensure long battery life, the battery should be fully discharged before the next charge. If the indicator «» flashes when the hair clipper is running on battery power (when the battery charge drops to 10% or less), it means that you'll have to recharge the battery soon.

BEFORE THE FIRST USE

In case of the unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature.

- Remove all advertising stickers and packaging elements that can prevent the unit operation.
- Check the unit for damages; in case of damages do not use the unit.
- Before plugging the unit in make sure that the operating voltage of the unit corresponds to the voltage of your mains.

Blades (1)

- The blades (1) are consumables and they are not covered by the warranty.
- The consumer should check the condition of the cutting edges of the blades by themselves, as the sharpening (polishing) of cutting edges is not covered by warranty.
- If the blades (1) have been removed for cleaning or replacement, install them back, adjust and tighten the fastening screws.

Taper lever (2)

- When you cut hair without using attachments (5, 6, 7, 8), you can shift the blade to adjust the cutting length (pic. 1).
- In the upper taper lever (2) position haircut will be the shortest.

ENGLISH

- In the lower taper lever (2) position, the cutting length is approximately the same as when using 4-6 mm attachment comb (5).
- By changing the position of the taper lever (2) while cutting hair, you can select the necessary cutting length.
- If hair is jammed in the blades (1) while cutting, move the taper lever (2) from the upper position to the lower position or vice versa several times, this will help to release the jammed hair without removing the blades (1).
- When the hair clipper is switched on, move the taper lever (2) several times from the upper position to the lower position or vice versa, this way you can remove the cut-off hair from the blades (1).
- If the hair clipper pulls hair while cutting, it means that the blades (1) became blunt, replace them with new ones.

Lubricating oil

- Before the first use check whether the blades (1) are lubricated, and, if necessary, lubricate them with the oil (10) supplied with the unit. Keep the blades (1) clean and lubricated.
- Do not use vegetable oil or oil with solvents. Solvents are subjected to evaporation, and the remaining thick oil can slow down the upper blade (1) moving speed.

HAIR STYLING INSTRUCTIONS

Before every use of the hair clipper always clean the blades (1) off hair, dust or any foreign inclusion, lubricate the blades (1) and check their adjustment.

- Hair should be clean and dry during hair cutting.
- Unwind the power adapter (13) cord to its full length.
- Insert the power plug into the mains socket.
- Before starting the haircut, switch the hair clipper on with the on/off button (4), by pressing the button (4) once, the LED display (12) on the unit body will light up showing the percentage values of the clipper charging. Make sure that the hair clipper operates normally and the blades (1) move smoothly. If there is excess oil on the blades (1), switch the hair clipper off

ENGLISH

moving the power switch (4) to the lower position and remove the excessive oil with a dry cloth.

- Constantly check the power adapter cord, prevent it from multiple twisting, regularly switch the unit off and straighten the power adapter cord.
- Seat a person so that his/her head is approximately at your eye level, cover the person's shoulders with a towel and set hair with the comb.

Reminder

- *Cut off a small amount of hair at a time – if necessary you can always return to the cut area of hair again for additional cutting.*
- *The best haircutting results are reached on dry hair, not wet.*
- *Comb the hair with a comb to reveal uneven locks.*
- *It is better to leave longer hair after cutting for the first time.*
- *After learning your clipper better, you will be able to arrange your hair in any style you need.*

Attachment combs

The cut-off hair length depends on the attachment comb:

- attachment comb (5): length of hair left 3 mm;
- attachment comb (6): length of hair left 6 mm;
- attachment comb (7): length of hair left 9 mm;
- attachment comb (8): length of hair left 12 mm.

Install the selected attachment comb on the blades, teeth up, and press on the ledge in the bottom part of the attachment until locking. Before cutting hair make sure that the attachment is locked on its installation place. To remove the attachment comb press the clamp and remove the attachment.

Step one

Install the attachment comb (5) or (6).

Switch the hair clipper on with the on/off button (4) by pressing it once. Hold the hair clipper with the blades (1) pointed upwards. Start cutting from the hair growth edge. Slowly move the trimmer upwards. Cut the head back area at the bottom and near the ears (pic. 2, 5).

ENGLISH

Step two

Switch the hair clipper off with the button (4) by pressing it once, install the attachment comb for longer hair (7) or (8), switch the clipper on and continue cutting hair near top of the head (pic. 3, 4).

Step three – cutting in the temples area

Switch the hair clipper off with the button (4) by pressing it once, install the attachment comb (5) or (6) and cut hair in the area of temples. Then install the attachment comb (7) or (8) and continue cutting towards the top of the head.

Step four – cutting the crown of the head Using the attachment comb (7, 8) cut the hair from the top of the head towards the crown against the hair growth direction.

- You can cut hair against and along the direction of hair growth, but keep in mind that the hair cut against the growth will be shorter than the hair cut along the growth.
- Use the attachments (5) or (6) for very short cutting. To leave a little longer hair, use the attachments (7, 8).
- To leave longer hair, take hair locks between your fingers and cut hair using the hair clipper.
- You may use a comb: lift the hair locks and cut them with the hair clipper above the comb (pic. 6).
- Always start cutting from the head back.
- Comb the hair to reveal uneven locks.
- Use scissors to trim hair.

Step five – the final part

In the final stage of hair cutting remove the attachment comb from the unit, turn the blades (1) of the clipper towards the hair and trim hair on the temples and neck carefully (pic. 7). Do not press the clipper strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades (1) come in contact with skin.

CLEANING AND CARE

Lubricating the blades

Lubricate the blades (1) before and after every use of the hair clipper with the oil (10) supplied with the unit.

- Switch the clipper off with the on/off button (4) and unplug it.

ENGLISH

- Apply one-two drops of oil (10) on the blades (1) teeth (pic. 8) and on the back side of upper blade, switch the hair clipper on and make sure that the blades are moving smoothly.
- Switch the hair clipper off, clean the excess oil with a dry cloth.
- When you switch the hair clipper on, the indicator "lubricating oil" «  » will flash 3 times on the LED display (12). It is a reminder to lubricate the clipper blades before operation. If during operation (after approximately 30-40 minutes) the indicator «  » starts flashing again, lubricate the blades again.

Attention! Use only the oil (10) supplied with the set. DO NOT USE vegetable oil, fat, oil mixed with any solvents for lubricating. Solvents will evaporate, leaving thick grease that may slow down the blades' motion.

Cleaning the hair clipper

- Switch the hair clipper off and unplug it.
- Clean the blades (1) from the cut hair using the cleaning brush (11).
- Wipe the accessories and the hair clipper body (3) with a slightly wet cloth, and then dry them with a soft cloth.
- Do not immerse the hair clipper into water or other liquids.
- Do not use solvents or abrasives for cleaning the hair clipper body.

Caution! Never wash the unit under running water! Use the brush supplied with the unit for cleaning.

STORAGE

- Clean the hair clipper and lubricate the blades (1) with oil (10) before taking it away for storage.
- Keep the hair clipper in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

On/off button locking function

To prevent accidental pressing of the on/off button (4) (for example, during transport in luggage), use the lock function of the on/off button (4). To activate this function, press and hold the button (4) for 3 seconds. The lock function will be activated and the clipper will stop

ENGLISH

switching on. To deactivate the lock function, press and hold the button (4) for 3 seconds. The lock function will be deactivated.

DELIVERY SET

Hair clipper (with blades) – 1 pc.

Attachment comb – 4 pc.

Lubricating oil – 1 pc.

Cleaning brush – 1 pc.

Power Supply Unit – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Hair clipper

Built-in rechargeable battery: Li-on 2000 mAh 3,7 V

Continuous operation time: 210 minutes

Battery charging time: 210 minutes

Input voltage: 5 V  1000 mA

Power Supply Unit

Power supply: 100-240 V ~ 50 Hz 0.2 A

Output voltage: 5 V  1.0 A 5.0 W



ATTENTION! Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

RECYCLING



ENGLISH

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

Remove the battery from the unit before disposal. Before removing the battery, disconnect the unit from the mains. Dispose of the battery safely.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ШАШ ҚЫРҚАТЫН МАШИНАК VТ-1360

Берілген жинақ шашты қырку мен шаш үлгілерін одельдеуге арналған

СИПАТТАМАСЫ

1. Жүзі
2. Жүздің орналасуын реттегіш
3. Корпусы
4. Қуаттандыруды іске қосу/өшіру батырмасы
5. Қондырма-тарақ 3 мм
6. Қондырма-тарақ 6 мм
7. Қондырма-тарақ 9 мм
8. Қондырма-тарақ 12 мм
9. Қуаттандыру блогын қосуға арналған ұя
10. Майлайтын май
11. Тазалауға арналған қылшық
12. LED-дисплей
13. Қуаттау блогы
14. Тарақ
15. Қайшы

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспапты су маңында ванна бөлмесінде, душта, бассейнде ж.т.б. жерлерде пайдалануға болмайды

- Құралды ванна бөлмесінде пайдаланған кезде оны пайдаланып болғаннан кейін бірден электр желісінен бірден өшіру керек, яғни, қуаттандырудың желілік блогынан айырды суыру керек, себебі, жақын жерде судың болуы құрал қосу/өшіру батырмасымен ғана өшірулі болған жағдайларда қауіп төндіреді.
- Қосымша қорғаныс үшін жуынатын бөлмедегі қуаттандыру тізбегіне 30 мА аспайтын, іске қосылудың номиналдық тогы бар қорғаныс өшіру құралын (ҚӨҚ) орнату мақсатқа сай келеді, орнату кезінде маманға хабарласқан жөн.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электрлік аспапты пайдалану алдында берілген пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтап қойыңыз. Құрылғыны тікелей міндеті бойынша ғана, берілген нұсқаулықта көзделгендей пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

ҚАЗАҚША

- Алғашқы іске қосу алдында электрлік желінің кернеуі құрылғының жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетініне көз жтексіз.
- Қуаттандыру блогының желілік бауы:
 - ыстық заттармен және беттермен жанспауы;
 - суға матырылмауы;
 - жиһаздың үшкір шеттерімен тартылмауы;
 - құрылғыны тасымалдауға арналған қолсап ретінде пайдаланылмауы керек.
- Шаш қырқатын машина кәсіби пайдалануға арналмаған.
- Машинканы табиғи адам шашын қырқу үшін ғана пайдаланыңыз, шаш құрғақ болуы керек.
- Құрылғыны жасанды шаш пен жануар жүнін қырқу үшін пайдалануға тыйым салынады.
- Жеткізілім жинағына кіретін қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шаш қырқатын машинаны, қуаттандыру блогының бауын және қуаттандыру блогын суға немесе кез-келген басқа сұйықтыққа салуға тыйым салынады. Машинаның ұстараларын су ағынының астында жууға тыйым салынады.

- Жұмыс істеген уақытта машинка корпусы мен желілік бауды сулы қолмен ұстамаңыз.
- Құралды үй-жайдан тыс пайдалануға тыйым салынады.
- Құралды температурасы жоғары және қатысты ылғалдылығы 80% асатын орындарда қолдануға болмайды.
- Құралды аэрозоль себілетін немесе тез тұтанынатын сұйықтықтар қолданылатын жерлерде қосуға болмайды.
- Құралды су толтырылған ваннаның немесе раковинаның жанында сақтамаңыз.
- Егер құрал суға түсіп кетсе, қуаттандыру блогын электр розеткасынан жедел суырыңыз, содан кейін ғана құралды судан шығаруға болады.
- Бүлінген қондырмалары немесе ұстаралары бар машинканы пайдалануға тыйым салынады.
- Әр пайдаланған сайын қондырмалар мен ұстаралар блогын қиылған шаштан қылшақ көмегімен тазалаңыз.
- Ұстаралардың тазалығын және ұстара бойында майлайтын майдың болуын қадағалаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құралды ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.

ҚАЗАҚША

- Жұмыс уақытындағы үзілістерде немесе сіз машинканы пайдаланбаған кезде оны сөндіріңіз.
- Құралмен ойнауға жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Құрал жұмыс істеп тұрған кезде балаларға машинка корпусына және желілік бауға және қуаттандыру блогына қол тигізуге рұқсат бермеңіз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құралды балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерлерде орналастырыңыз.
- Бұл құрал балалардың қолдануына арналмаған.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Жұмыс істеп тұрған құралдың қасында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі тұлғалар болса, аса назар болыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен қаптармен немесе пленкамен ойнауға рұқсат етпеңіз. Баланың тұншығу қаупі бар!

- Қуаттандырудың желілік бауы зақымданған кезде қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Құралды өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде, сонымен қатар құрал құлағаннан кейін құралды қуаттандыруды қосу/өшіру бастырмасы (4) артықы өшіріп, қуаттандыру блогын розеткадан шығарыңыз және кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына кепілдеме талонында және www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланысу мекен-жайлары бойынша хабарласыңыз.
- Құрылғыны зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚАЗАҚША

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ҚҰРАЛДЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Шаш қырқатын машинамен жұмыс істеу

Шаш қырқатын машина желіден (қуаттандырудың желілік блогы арқылы) де, сондай-ақ аккумулятор арқылы да жұмыс істейді.

1. Қуаттандыру блогымен жұмыс істеу

Қуаттандыру блогының желілік бауын (13) қуаттандыру блогын қосуға арналған ұяға (9) салыңыз, содан кейін қуаттандыру блогының айырын желілік розеткаға (100-240 В) қосыңыз. Аспап желіден келетін қуаттау тәртібінде жұмыс істеуге дайын. Құралмен жұмысты бастау үшін қуаттандыруды қосу/өшіру батырмасын (4) басыңыз.

2. Аккумуляторларды қуаттау және сымсыз жұмыс істеу

Құралды қуаттау үшін оны жоғарыда сипатталғандай қуаттау блогына (13) қосыңыз, қуаттандыру блогының айырын желілік розеткаға (100-240 В) қосыңыз. Осы жерде құралдың LED-дисплейінде (12) индикатор «» жанады, ол қуаттандыру блогы іске қосылғандығын және құралды қуаттау жүріп жатқанын білдіреді. Сонымен қатар аккумулятордың ағымды қуаты пайызбен көрсетіледі. Қуаттау толық болған кезде дисплейде (12) қуаттаудың «100» деңгейі көрсетіледі. Батарея толық қуатталған кезде шаш қырқатын машина шамамен 3,5 сағат жұмыс істей алады.

Шаш қырқатын машинаның аккумуляторы қуаттау мен қуатсыздандырудың үш циклінен кейін оңтайлы қуаттылыққа жетеді. Келесі қуаттауға 2,5-3 сағат жеткілікті. Аккумулятор қызметінің ұзақ мерзімін қамтамасыз ету үшін оны келесі қуаттаудың алдында толық қуатсыздандыру керек. Машинка аккумулятордан жұмыс істеген кезде (аккумулятор қуаты 10% дейін және одан да төмендеген кезде) индикатордың жанып-өшуі «» аккумуляторды жақын уақытта қайта қуаттандыру керектігін білдіреді.

БІРІНШІ РЕТ ҚОСУ АЛДЫНДА

Құрылғыны төмен температура жағдайында тасымалдаған немесе сақтаған кезде, оны бөлме

температурасында үш сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау қажет.

- Құрылғының жұмысына кедергі келтіретін қаптама материалдары мен кез-келген жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Қосу алдында аспаптың жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.

Жүздері (1)

- Жүздері (1) шығыс материалдары болып табылады, және оларға кепілдік қолданылмайды.
- Жүздердің кесетін жиектерінің жай-күйін тұтынушы өздігінен бақылауға міндетті, өйткені жүздердің кесетін жиектерін қайрау (ажарлау) кепілдік міндеттемелерге кірмейді.
- Егер жүздері (1) тазалау немесе алмастыру үшін шешілген болса, оларды орнына қайтадан орнатыңыз, теңдестіріңіз және бекітетін бұрандаларды тартыңыз.

Жүздің қозғалысын реттеуші (2)

- Қондырмаларсыз (5, 6, 7, 8) қырку кезінде сіз жүзін қозғалту арқылы, қиылатын шаштың ұзындығын реттей аласыз (сур. 1).
- Реттегіштің (2) жоғарғы күйінде қырқылған шаш ең қысқа болып шығады.
- Реттегіш (2) төменгі күйде орналасқанда қиылатын шаштың ұзындығы, қондырманы (5) 4-6 мм пайдаланған кездегімен бірдей болады.
- Шаш қырку кезінде реттегіш (2) күйін өзгерте отырып, қиылатын шаштың қажетті ұзындығын таңдауға болады.
- Егер шашты қию кезінде жүздердің (1) арасында шаш қысылып қалса, шашты босату үшін реттегішті (2) бірнеше рет жоғарғы күйден төменгі күйге ауыстыру керек, немесе керісінше, бұл қысылып қалған шашты жүздерді (1) шешпей босатуға көмектеседі.
- Шаш қырқатын машина қосулы болғанда реттегішті (2) жоғарғы күйден төменгі күйге, немесе керісінше бірнеше рет жылжытыңыз, осылайша жүздерден (1) қиылған шаштарды алып тастауға болады.

ҚАЗАҚША

- Егер қырку кезінде машина шашты жұлатын болса, онда бұл жүздердің (1) өтпей қалғанын білдіреді, және оларды жаңасына ауыстыру керек.

Майлауға арналған май

- Бірінші қолданар алдында жүздерде (1) майлауға арналған майдың болуын тексеріңіз, және қажет болған жағдайда оларды жеткізу жиынтығына кіретін (10) маймен майлаңыз. Жүздердің (1) тазалығы мен оларда майлағыш майдың болуын қадағалаңыз.
- Өсімдік майын немесе құрамына еріткіштер кіретін майларды пайдаланбаңыз. Еріткіштер булануға душар, ал қалған қою май жоғарғы жүзінің (1) қозғалу жылдамдығын баяулатуы мүмкін.

ШАШ ҮЛГІСІН МОДЕЛЬДЕУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Шаш қырқатын машинаны әрбір қолданар алдында, жүздерін (1) шаштан, шаңнан немесе кез келген бөгде қоспалардан тминдетті түрде азалаңыз, сондай-ақ жүздерді (1) майлаңыз және олардың реттелуін тексеріңіз.

- Шаш алу кезінде шаш таза және құрғақ болуы керек.
- Қуаттандыру блогының желілік бауын (13) барлық ұзындығына орамнан тарқатыңыз.
- Қуаттандыру бауының айырын электр розеткасына салыңыз.
- Шаш қырқуды бастаудың алдында қуаттандандыруды қосу/өшіру бастырмасы (4) арқылы машинканы қосыңыз, бастырманы (4) бір рет басу арқылы корпуста машинканы қуаттаудың пайыздық мәндері бар LED-дисплей жанады. Машина іркіліссіз жұмыс істейтіндіне, ал жүздерінің (1) жүрісі жұмсақ екеніне көз жеткізіңіз. Жүздерінде (1) майлайтын май артық болғанда, сөндіргішіті (4) төменгі күйіне ауыстырып, машинаны сөндіріңіз, және артық майды құрғақ матаның көмегімен жойыңыз.
- Қуаттандыру блогының желілік бауының күйін қадағалаңыз, оның көп рет бұратылуына жол бермеңіз, машинканы жүйелі түрде өшіріп отырыңыз және қуаттандыруды блогының желілік бауын түзетіңіз.
- Адамды оның басы сіздің көзіңіздің деңгейінде болатындай етіп отырғыңыз, адамның иықтарын сүлгімен жабыңыз, тарақпен шашты тараңыз.

Еске салу

- Бір өткенде шамалы шашты ғана қырқыңыз — қажет болған кезде оларды қосымша қырқу үшін қырқылған бөлікке әрқашан қайта оралуға болады.
- Шашты қырқудың ең жақсы нәтижесіне дымқыл емес, құрғақ шашпен жұмыс істегенде қол жеткізуге болады.
- Тегіс емес бұрымдарды анықтау үшін шашты тарақпен тараңыз.
- Шаш қырқудың алғашқысында ұзынырақ шаш қалдырған дұрыс.
- Машинканы игерген сайын, сіз өз бетіңізбен қажетті шаш үлгілерін модельдей аласыз.

Қондырма-тарақтар

Қырқатын шаштың биіктігі пайдаланылатын қондырмаға байланысты болады:

- қондырма-тарақ (5): шаштың биіктігі 3 мм;
- қондырма-тарақ (6): шаштың биіктігі 6 мм;
- қондырма-тарақ (7): шаштың биіктігі 9 мм;
- қондырма-тарақ (8): шаштың биіктігі 12 мм.

Таңдалған қондырма-тарақты жүзге тістерін жоғары қаратып орнатыңыз және қондырманың төменгі жағындағы шығыңқыға ол бекітілгенге дейін басыңыз. Шашты қырқуды бастау алдында қондырма өз отырғызатын орнына бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Қондырма-тарақты шешіп алу үшін бекіткішке басыңыз және қондырманы шешіп алыңыз.

Бірінші қадам

Қондырма-тарақты (5) немесе (6) орнатыңыз.

Машинканы қуаттандыруды қосу/өшіру бастырмасын (4) бір рет басу арқылы қосыңыз. Машинаны жүздері (1) жоғары бағытталатындай етіп ұстаңыз. Қиюды шаштың өсіп келе жатқан жағынан бастаңыз. Машинаны баяу жоғары бағытқа қарай жылжытыңыз. Бастың артқы жағы және құлақ жанындағы барлық шашты қырқыңыз (2,5-сур.).

Екінші қадам

Машинканы (4) батырманың көмегі арқылы өшіріңіз, батырманы бір рет басып, ұзын шашқа арналған қондырма-тарақты (7) немесе (8) орнатыңыз, машинканы қосыңыз және шашты бастың төбесіне қарай жақын кесуді жалғастырыңыз (3, 4-сур.).

ҚАЗАҚША

Үшінші қадам – самай маңындағы шашты қию

Батырманы (4) басу арқылы машинканы өшіріңіз, батырманы бір рет басу арқылы қондырма-тарақты (5) немесе (6) орнатыңыз және самайдағы шашты қырқыңыз. Артынан (7 немесе 8) қондырма-тарақты орнатып, төбеге қарай шаш қиюды жалғастырыңыз.

Төртінші қадам – төбе маңындағы шашты қию

Қондырма-тарақты (7, 8) пайдалана отырып, шашты төбеден самайға қарай шаштың өсіміне қарсы бағыт бойынша қиыңыз.

- Шаштарды шаш өсуіне қарсы бағытта және шаш өсетін бағыт бойынша қиюға болады, осы жерде шаштың өсуіне қарсы бағытта қиылған шаштардың шаш өсетін бағыт бойынша қиылған шаштарға қарағанда қысқарақ болатындығын ескеріңіз.
- Өте қысқы шаш қию үшін (5) және (6) қондырманы пайдаланыңыз. Шашты ұзынырақ етіп қалдыру үшін (7, 8) қондырманы пайдаланыңыз.
- Біршама ұзын шаштарды қалдыру үшін, шаштың тұтамдарын саусақтарыңыздың арасына қысып алып, оларды машинкамен қырқыңыз.
- Тарақты пайдалануға болады: шаш тарамдарын көтеріңіз және оларды машинкамен тарақтың үстінен қиыңыз (6-сур.).
- Шаш алуды үнемі бастың артқы жағынан бастаңыз.
- Тегіс емес бұрымдарды табу үшін шашты тарақпен тараңыз.
- Қайшыны шашты түзету үшін пайдаланыңыз.

5 қадам– қорытынды бөлім

Шаш үлгісін модельдеуді аяқтайтын кезеңде машинадан қондырма-тарақты шешіп алыңыз, машинаны жүзін (1) шашқа қаратып аударыңыз және самай мен мойын тұстағы шашты абайлап тегістеп шығыңыз (7-сур.). Машинаны күшпен баспаңыз, ашық жүздер (1) терімен жанасқан кезде жарақат алуы немесе кесіп алуы мүмкін.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

Жүздерді майлау

Жүздерді (1) қолданғаннан кейін және шаш қырқатын машинаны әр қолданар алдында қырқуға арналған машинаны, жеткізу жиынтығына кіретін маймен (10) майлау қажет.

ҚАЗАҚША

- Машинканы қуаттандыруды қосу/өшіру батырмасын (4) арқылы өшіріп, өуаттандырудың желілік блогын электрлік розеткадан өшіріңіз.
- Майдың (10) бір-екі тамшысын жүзің (1) тістеріне (8-сур.) және жоғарғы жүздердің артқы бөлігіне жағыңыз, машинаны іске қосыңыз және ұстаралар жүрісінің жатықтығына көз жеткізіңіз.
- Машинаны өшіріп, артық майды құрғақ матамен сүртіп тастаңыз.
- Машинканы қосқан кезде LED-дисплейде (12) «майлайтын май» индикаторы үш рет жанып-өшеді «». Бұл жұмыс бастаудың алдынжа машинаның жүзін майлау керектігін білдіреді. Егер машинка жұмысы кезінде (шамамен 30-40 минуттан кейін) индикатор «» қайтадан жанып өссе, машинка жүзін тағы маймен майлау керек.

Назар аударыңыз! Жеткізілім жиынтығына кіретін майды (10) ғана пайдаланыңыз. Майлау үшін өсімдік майын, тоң майды, еріткіштер қосылған майлар қоспасын ҚОЛДАНБАҢЫЗ. Еріткіштер булануға душар, одан кейін қалған қою май жүздердің қозғалу жылдамдығын баяулатуы мүмкін.

Шаш қырқатын машинаны тазалау

- Машинканы өшіріңіз және электрлік розеткадан қуаттандыру блогын шығарыңыз.
- Жүздерден (1) қиылған шаштардың қалдықтарын, қылшақты (11) пайдаланып жойыңыз.
- Машина корпусын (3) және аксессуарларды сәл дымқыл матамен, содан кейін оларды жұмсақ матамен құрғатып сүртіңіз.
- Машинаны суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салнады.
- Машинаны тазалау үшін еріткіштерді немесе абразивті тазалағыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.

Назар аударыңыз! Құралды ешқашан ағын сумен жууға болмайды! Тазалауға арналған қылшақты пайдаланыңыз.

САҚТАУ

- Машинаны сақтауға алып қоюдың алдында оны тазартыңыз және жүздерді (1) маймен (10) майлаңыз.
- Шаш қырқатын машинаны құрғақ салқын және балалар мен мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚАЗАҚША

Қосу/өшіру батырмасын бұғаттау функциясы

Қосу батырмасын (4) кездейсоқ басуға (мысалы, бағажда тасымалдау кезінде) жол бермеу үшін өшіру батырмасын бұғаттау функциясын (4) пайдаланыңыз. Осы функцияны белсендіру үшін батырманы (4) басып, 3 секнд бойы басып тұрыңыз. Бұғаттау функциясы белсендіріледі және машина қосылуын тоқтатады. Бұғаттау функциясын шешу үшін батырманы (4) басып, 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз. Бұғаттау функциясы шешіледі.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

Шаш қырқатын машина (жүздері бар) – 1 дн.

Қондырма-тарақ – 4 дн.

Майлауға арналған май – 1 дн.

Тазалауға арналған қылшақ – 1 дн.

Қуаттау блогы – 1 дн.

Пайдалану бойынша нұсқаулық – 1 дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Шаш қырқатын машина

Кірістірілген аккумуляторлық батарея:

Li-on 2000 мАс 3,7 В

Үздіксіз жұмыс істеу уақыты: 210 минут

Батареяны зарядтау уақыты: 210 минут

Кіріс кернеуі: 5 В === 1000 мА

Қуаттау блогы

Электр қуаттандыру: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А

Шығыс кернеуі: 5 В === 1.0 А 5.0 Вт



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты ванна бөлмесіндегі, душ, бассейн ж.т.б. су маңында пайдалануға болмайды.

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Аспапты кәдеге асырудың алдында батареясын алып тастау керек. Батареяны алатын кезде аспап қуаттандыру желісінен ажыратылуы керек. Батарея қауіпсіз кәдеге асырылуы керек.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

УКРАЇНСЬКА

МАШИНКА ДЛЯ ПІДСТРИГАННЯ VT-1360

Даний набір призначений для підстригання волосся та моделювання зачісок

ОПИС

1. Леза
2. Регулятор переміщення леза
3. Корпус
4. Кнопка увімкнення/вимкнення живлення
5. Насадка-гребінець 3 мм
6. Насадка-гребінець 6 мм
7. Насадка-гребінець 9 мм
8. Насадка-гребінець 12 мм
9. Гніздо для підключення блоку живлення
10. Мاستильна олива
11. Кісточка для чищення
12. LED-дисплей
13. Блок живлення
14. Гребінець
15. Ножиці

УВАГА!

Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах тощо.

- Під час використання пристрою у ванній кімнаті його слід вимкнути з електромережі відразу після експлуатації, тобто вийняти вилку мережевого блоку живлення з електричної розетки, оскільки близькість води становить небезпеку навіть у тих випадках, коли пристрій вимкнено кнопкою увімкнення/вимкнення.
- Для додаткового захисту у колі живлення ванної кімнати доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком використання пристрою уважно прочитайте цю інструкцію і зберігайте її як довідковий матеріал протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у цій інструкції. Неправильне поводження з при-

строєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим вмиканням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Мережевий шнур блоку живлення не повинен:
 - стикатися з гарячими предметами та поверхнями,
 - занурюватися у воду,
 - протягуватися через гострі кромки меблів,
 - використовуватися як ручка для перенесення пристрою.
- Машинка для підстригання не призначена для професійного використання.
- Використовуйте машинку тільки для підстригання натурального людського волосся, волосся має бути сухим.
- Забороняється використовувати пристрій для підстригання штучного волосся та шерсті тварин.
- Використовуйте лише насадки з комплекту постачання.

УВАГА! Забороняється занурювати машинку для стрижки, шнур блоку живлення та сам блок живлення у воду чи у будь-які інші рідини. Забороняється промивати леза машинки під струменем води.

- Під час роботи не торкайтеся корпусу машинки та блоку живлення мокрими руками.
- Забороняється використовувати пристрій поза призначенням.
- Не використовуйте пристрій у місцях з підвищеною температурою та відносною вологістю більше 80%.
- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпорошуються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Не зберігайте пристрій поруч із наповненою водою ванною або раковиною.
- Якщо пристрій впав у воду, негайно витягніть блок живлення з електричної розетки, і лише після цього можна дістати пристрій з води.
- Забороняється використовувати машинку з пошкодженими насадками або лезами.
- Після кожного використання очищайте насадки та леза від зрізаного волосся за допомогою щітки.
- Слідкуйте за чистотою лез та наявністю на них масильної оливи.
- Ніколи не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.

УКРАЇНСЬКА

- Вимикайте машинку у перервах в роботі або коли ви нею не користуєтеся.
- Діти повинні знаходитись під наглядом, щоб не допустити ігор з пристроєм.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу машинки, мережевого шнура та блоку живлення під час роботи пристрою.
- Під час роботи і у перервах між робочими циклами розташовуйте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими здібностями.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або за відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від пристрою, що працює, знаходяться діти або особи з обмеженими здібностями.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. **Небезпека задусення!**

- У разі пошкодження мережевого блоку його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, у разі виникнення будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою, вимкніть пристрій кнопкою увімкнення/вимкнення живлення (4), вийміть блок живлення з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними в гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

УКРАЇНЬКА

ДАНИЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНО ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ В ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

Робота з машинкою для стрижки волосся

Машинка для стрижки волосся може працювати як від мережі (з мережевим блоком живлення), так і від акумулятора.

1. Робота з блоком живлення

Підключіть мережевий шнур блоку живлення (13) до гнізда для підключення блоку живлення (9), а потім вставте вилку блоку живлення в розетку (100-240 В). Пристрій готовий до роботи в режимі живлення від мережі. Щоб розпочати роботу з пристроєм, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення живлення (4)

2. Заряджання акумуляторів та бездротова робота

Щоб зарядити пристрій, під'єднайте його до блоку живлення (13), як було описано вище, і вставте вилку блоку живлення в мережеву розетку (100-240 В). При цьому на LED-дисплеї пристрою (12) засвітиться індикатор , який сигналізує про те, що підключений блок живлення та йде заряджання пристрою. Також відобразиться поточний рівень заряду акумулятора у відсотках. При повному заряджанні на дисплеї (12) відобразиться рівень заряду «100». При повній зарядці батареї машинка для стрижки волосся може працювати приблизно 3,5 години.

Акумулятор машинки для стрижки волосся досягає оптимальної потужності після трьох циклів заряджання та розряджання. Для наступної зарядки достатньо 2,5-3 години. Щоб забезпечити тривалий термін служби акумулятора, його слід повністю розряджати перед наступним заряджанням. Миготіння індикатора  під час роботи машинки від акумулятора (при зниженні заряду акумулятора до 10% і менше) свідчить про те, що скоро буде потрібно перезарядити акумулятор.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВМИКАННЯМ

У разі транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

УКРАЇНСЬКА

- Видаліть будь-які елементи упаковки та рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.
- Перед увімкненням переконайтеся, що напруга пристрою відповідає напрузі електромережі.

Леза (1)

- Леза (1) є витратними матеріалами, і гарантія на них не поширюється.
- За станом різальних крайок лез споживач зобов'язаний стежити самостійно, оскільки загострення (шліфування) різальних крайок лез не входить у гарантійні зобов'язання.
- Якщо леза (1) знімалися для чищення або заміни, установіть їх назад, вирівняйте та затягніть кріпильні гвинти.

Регулятор переміщення леза (2)

- Під час підстригання без насадок (5, 6, 7, 8) ви можете переміщати лезо, регулюючи тим самим довжину волосся, що зрізає (ма. 1).
- У верхньому положенні регулятора (2) стрижка вийде найкоротшою.
- У нижньому положенні регулятора (2) довжина зрізаного волосся буде приблизно такою ж, як при використанні насадки (5) 4-6 мм.
- Змінюючи положення регулятора (2) під час підстригання, ви можете вибрати необхідну довжину зрізаного волосся.
- Якщо при підстриганні відбулося затиснення волосся між лезами (1), для звільнення волосся необхідно декілька разів перевести регулятор (2) з верхнього положення у нижнє або навпаки, це допоможе звільнити затиснуте волосся, не знімаючи леза (1).
- При увімкнутій машинці для підстригання декілька разів переведіть регулятор (2) з верхнього положення у нижнє або навпаки, таким чином можна усунути з лез зрізане (1) волосся.
- Якщо під час підстригання машинка смикає волосся, це означає, що леза (1) затупились і їх слід замінити новими.

Мастило

- Перед першим використанням перевірте наявність мастила на лезах (1) та в разі необхідності змастіть їх мастилом (10), що входить до комплексу постачання. Наглядайте за чистотою лез (1) та наявністю на них мастила.
- Не використовуйте рослинну олію або мастило, до складу якого входять розчинники. Розчинники можуть випаруватися, а залишки густого мастила можуть сповільнити швидкість переміщення верхнього леза (1).

ІНСТРУКЦІЯ З МОДЕЛЮВАННЯ ЗАЧІСКИ

Перед кожним використанням машинки для підстригання обов'язково очистіть леза (1) від волосся, пилу або будь-яких сторонніх включень, а також змастіть леза (1) та перевірте їх регулювання.

- Під час підстригання волосся має бути чистим та сухим.
- Розмотайте мережевий шнур блоку живлення (13) на всю його довжину.
- Вставте вилку блоку живлення в електричну розетку.
- Перед початком підстригання увімкніть машинку, за допомогою кнопки увімкнення/вимкнення живлення (4), шляхом одноразового натискання на кнопку (4) на корпусі загориться LED-дисплей (12) із відсотковими значеннями зарядки машинки. Переконайтеся, що машинка працює без збоїв, а хід лез (1) – плавний. Якщо на лезах (1) надлишок мастила, вимкніть машинку, перевівши вимикач (4) у нижнє положення, та видаліть зайве мастило за допомогою сухої тканини.
- Слідкуйте за станом мережевого шнура блоку живлення, не допускайте його багаторазового перекручування, періодично вимикайте машинку і розправляйте мережевий шнур блоку живлення.
- Посадіть людину таким чином, щоб її голова була приблизно на рівні ваших очей, плечі людини прикрийте рушником, розчешіть волосся за допомогою гребінця.

Нагадування:

- Зрізуйте невелику кількість волосся за один прохід – у разі необхідності завжди можна повернутися до вже підстриженої ділянки волосся для його додаткового підстригання.

УКРАЇНСЬКА

- *Найкращі результати підстригання досягаються при роботі з сухим, а не вологим волоссям.*
- *Розчісуйте волосся гребінцем для виявлення нерівних пасом.*
- *Для першого разу після підстригання краще залишити довгіше волосся.*
- *У міру освоєння машинки ви зможете самостійно моделювати необхідні зачіски.*

Насадки-гребінці

Висота залишаемого волосся залежить від використовуємої насадки:

- насадка-гребінець (5): висота волосся 3 мм;
- насадка-гребінець (6): висота волосся 6 мм;
- насадка-гребінець (7): висота волосся 9 мм;
- насадка-гребінець (8): висота волосся 12 мм.

Встановіть вибрану насадку-гребінець на леза зубами вгору та натисніть на виступ у нижній частині насадки до її фіксації. Переконайтеся, що насадка зацепилася на своєму посадковому місці перед початком підстригання. Для зняття насадки-гребінця натисніть на фіксатор та зніміть насадку.

Крок перший

Встановіть насадку-гребінець (5) або (6).

Увімкніть машинку кнопкою увімкнення/вимкнення живлення (4) шляхом одноразового натискання на кнопку. Тримайте машинку таким чином, щоб леза (1) були направлені вгору. Починайте підстригання з початку росту волосся. Повільно переміщайте машинку у напрямку вгору. Підстрижіть все волосся знизу задньої частини голови та біля вух (мал. 2, 5)

Крок другий

Вимкніть машинку за допомогою кнопки (4), шляхом одноразового натискання на кнопку, встановіть насадку-гребінець для більш довгого волосся (7) або (8), увімкніть машинку і продовжуйте підстригати волосся ближче до маківки голови (мал. 3, 4).

Крок третій — підстригання у ділянці висків

Вимкніть машинку за допомогою кнопки (4), шляхом одноразового натискання на кнопку, встановіть

УКРАЇНЬКА

насадку-гребінець (5) або (6) та підстрижіть волосся на скронях. Потім встановіть насадку-гребінець (7) або (8) та продовжуйте підстригати у напрямку до маківки.

Крок четвертий – підстригання у ділянці тімені

Використовуючи насадку-гребінець (7, 8), стрижіть волосся у напрямку від маківки до тімені проти напрямку росту волосся.

- Волосся можна підстригати проти напрямку росту і за напрямком росту, але майте на увазі, що волосся, підстрижене проти напрямку його росту, буде коротше за волосся, підстрижене за напрямком росту.
- Використовуйте насадки (5) та (6) для дуже короткого підстригання. Щоб залишити волосся трохи довше, використовуйте насадки (7, 8).
- Щоб залишити більш довге волосся, затискайте пасма волосся між пальцями та зістригайте їх машинкою.
- Можна використовувати гребінець: трохи піднімайте пасма волосся та зістригайте їх машинкою поперек гребінця (мал. 6)
- Завжди починайте підстригання з задньої частини голови.
- Розчісуйте волосся гребінцем для виявлення нерівних пасом.
- Використовуйте ножиці для підрівнювання волосся.

Крок 5 – заключна частина

- У заключній стадії моделювання зачіски зніміть з машинки насадку-гребінець, розверніть машинку лезами (1) у бік волосся та акуратно підрівняйте волосся на скронях та на шиї (мал. 7). Не тисніть на машинку з силою, при контакті відкритих лез (1) зі шкірою можна отримати порізи або травму.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Змащування лез

Леза (1) необхідно змащувати після використання та перед кожним використанням машинки для стрижки мастилом (11), що входить до комплекту постачання.

- Вимкніть машинку кнопкою увімкнення/вимкнення живлення (4) і вийміть мережевий блок живлення з електричної розетки.

УКРАЇНСЬКА

- Нанесіть одну-дві краплі оливи (10) на зубці лез (1) (мал. 8) і на задню частину верхнього леза, увімкніть машинку та переконайтеся у плавності ходу лез.
- Вимкніть машинку, витріть зайву оливу сухою тканиною.
- При увімкненні машинки на LED-дисплеї (12) тричі буде блимати індикатор «мастильна олива» . Це слугує нагадуванням, що перед початком роботи потрібно змастити леза машинки. Якщо в процесі роботи машинки (приблизно через 30-40 хв.) індикатор  знову почне блимати, то слід ще раз змастити леза машинки оливою.

Увага! – Використовуйте лише те мастило (10), яке входить до комплекту постачання. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ для змащування рослинну олію, жир, суміш олій з розчинниками. Розчинники можуть випаруватися, після чого залишки густого мастила можуть сповільнити швидкість переміщення лез.

Чищення машинки для підстригання

- Вимкніть машину та вийміть блок живлення з електричної розетки.
- Видаліть залишки зістриженого волосся з лез (1), використовуючи для цього пензлик (11).
- Протріть корпус машинки (3) та аксесуари злегка вологою тканиною, після цього витріть їх насухо м'якою тканиною.
- Забороняється занурювати машинку у воду або у будь-яку іншу рідину.
- Забороняється для чищення машинки використовувати розчинники або абразивні засоби для чищення.

Увага! Ніколи не мийте пристрій під проточною водою! Використовуйте для чищення пензлик, що додається.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати машинку на зберігання, зробіть чищення та змастіть леза (1) мастилом (10).
- Зберігайте машинку для підстригання у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

Функція блокування кнопки увімкнення/вимкнення

Для запобігання випадковому натисканню кнопки увімкнення (4) (наприклад, під час транспортування в багажі) скористайтеся функцією блокування кнопки увімкнення (4). Щоб активувати цю функцію, натисніть та

УКРАЇНЬКА

утримуйте кнопку (4) протягом 3 секунд. Буде активовано функцію блокування і машинка перестане вмикатися. Щоб деактивувати функцію блокування, натисніть та утримуйте кнопку (4) протягом 3 секунд. Функцію блокування буде деактивовано.

Батарея повинна бути видалена з пристрою перед його утилізацією. Пристрій повинен бути від'єднаний від мережі живлення, коли батарея видаляється. Батарея має бути утилізована безпечно.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Машинка для підстригання (з лезами) – 1 шт.

Насадка-гребінець – 4 шт.

Мастило – 1 шт.

Пензлик для чищення – 1 шт.

Блок живлення – 1 шт.

Інструкція з експлуатації – 1 шт.

Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Машинка для стрижки

Вбудована акумуляторна батарея:

Li-ion 2000 mAh 3,7 В

Час безперервної роботи: 210 хвилин

Час зарядження батареї: 210 хвилин

Вхідна напруга: 5 В === 1000 мА

Блок живлення

Електроживлення: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А

Вихідна напруга: 5 В === 1,0 А 5,0 Вт



УВАГА! Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. ін.

УТИЛІЗАЦІЯ



УКРАЇНЬКА

Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт. Батарея повинна бути видалена з пристрою перед його утилізацією. Пристрій повинен бути від'єднаний від мережі живлення, коли батарея видалється. Батарея має бути утилізована безпечно.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

ЧАЧ КЫРКУУЧУ АСПАП VT-1360

Бул аспап чач кыркуу жана чачтарамды жасалоо үчүн арналган

СЫПАТТАМА

1. Миздери
2. Миздин жылуусунун жөндөгүчү
3. Корпусу
4. Өчүрүү/күйгүзүү баскычы
5. Тарак саптамасы 3 мм
6. Тарак саптамасы 6 мм
7. Тарак саптамасы 9 мм
8. Тарак саптамасы 12 мм
9. Азык сапсалгысынын туташтыруучу уячасы
10. Майлагыч майы
11. Тазалоо үчүн кыл калем
12. LED-дисплей
13. Азыктандыруу сапсалгысы
14. Тарак
15. Кайчы

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Түзмөктү ванна бөлмөсүндө, душ, бассейн ж.у.с. жерлерде суунун жанында колдонбоңуз.

- *Түзмөктү ванна бөлмөсүндө пайдаланууда, колдонгондон кийин аны электр тармагынан дароо ажыратып башкача айтканда тармактык азык сапсалгысынын сайгычын электр розеткасынан сууруп, түзмөктү өчүрүү зарыл, себеби суунун жакындыгы түзмөккүйгүзүү/өчүрүү баскычы менен өчүрүлгөндө деле коркунучту жаратат.*
- *Кошумча коргонуу үчүн ванна бөлмөсүндөгү электр тармагында потенциалдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын (КӨА) орнотулушу максатка ылайыктуу. Аспапты орнотулуш үчүн адиске кайрылыңыз.*

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун ушул колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары бүткүл кызмат мөөнөтүнө сактап алыңыз. Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

КЫРГЫЗ

- Шайманды иштеткенден мурун анын иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Азык сапсалгасынын тармактык боосу төмөнкүдөй болбоого тийиш:
 - ысык буюмдарга же беттерге тийгизбей,
 - сууга салбай,
 - учтуу кырлардын үстүнөн тартпай,
 - шайманды көтөрүү үчүн тутка катары пайдаланбаңыз.
- Чач кыркуу үчүн аспап кесиптик колдонуу үчүн арналган эмес.
- Шайманды табигый адам чачын кыркуу үчүн гана колдонуңуз, чач кургак болу зарыл.
- Шайманды жасалма чачты жана жаныбар жүнүн кыркуу үчүн колдонууга тыюу салынат.
- Жыйынтыгына кирген насадкаларын гана пайдаланыңыз.

КӨҮЛ БУРУҢУЗДАР! Чач кыркуу үчүн аспапты, азык сапсалгысынын боосун, азык сапсалгысынын өзүн сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат. Аспаптын миздерин суу агымынын астында жууганга тыюу салынат.

- Иштеп турган шаймандын корпусун жана азык сапсалгысына суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Түзмөктү бөлмөдөн тышкары жерлерде колдонбоңуз.
- Шайманды температурасы жогору же салыштырмалуу нымдуулугу 80% ашык болгон жерлерде колдонбоңуз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жалындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбоңуз.
- Суу толтурулган ванна же раковинанын жанында түзмөктү сактабаңыз.
- Түзмөк сууга түшкөн болсо, дароо азык сапсалгысын электр розеткасынан сууруп, андан кийин гана түзмөктү суудан чыгарсаңыз болот.
- Саптамалары же миздери бузулган аспапты колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды колдонгондон кийин ар дайым саптамаларын жана миздерин кыл калемдин жардамы менен кесилген чачтардан тазалаңыз.
- Миздер таза болгонун жана майлоочу майы бар болгонун байкап туруңуз.
- Иштеп жаткан шайманды кароосуз калтырбагыла.
- Колдонуу арасындагы тыныгууларда же колдонбой турганда аспапты өчүрүп туруңуз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербеш үчүн аларга көз салуу зарыл.

КЫРГЫЗ

- Иштеп турган шаймандын корпусун жана электр боосуна жана азык сапсалгысына тийүүгө балдарга уруксат бербейиз.
- Түзмөктү иштетип турганда жана иштетүү циклдардын арасында шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Бул шайманды жаш балдар колдонууга болбойт.
- Бул түзмөк дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же түзмөктү пайдалануу боюнча билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Түзмөк иштеп турган учурда жанында балдар же жөндөмдүүлүгү төмөн адамдар бар болгондо өзгөчө абайлап туруңуз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңузда! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейиз! Тумчуктуруунун коркунучу бар!

- Тармактык азык сапсалгысы бузук болгондо, кооптуулукка жол бербөө үчүн аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Түзмөктү өз алдынча ондогонго тыюу салынат. Түзмөктү өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда, азыкты күйгүзүү/өчүрүү баскычы (4) менен өчүрүңүз, розеткадан азык сапсалгысын сууруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Түзмөктү заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК ШАРТТАРЫНДА КОЛДОНУУ ÜЧÜN ГАНА АРНАЛГАН. ТҮЗМӨКТÜ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ÖНДÜРÜШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ИШТЕТÜÜГÖ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

Чач кыркуу үчүн аспап менен иштөө

Чач кыркуучу аспап тармактан (тармактык азык сапсалгысы менен) жана батареядан да иштей алат.

КЫРГЫЗ

1. Азык сапсалгысы менен иштөө

Азык сапсалгысынын тармактык боосун (13) азык сапсалгысын туташтыруучу уячага (9) туташтырыңыз, андан кийин азык сапсалгысынын сайгычын (100-240 В) тармактык розеткага сайыңыз. Шайман тармактан азыктануу шарттамында иштөөгө даяр. Түзмөк менен иштеп баштоо үчүн күйгүзүү/өчүрүү баскычын басыңыз (4) басыңыз

2. Аккумуляторлорду кубаттандыруу жана зымсыз иштөө

Түзмөктү кубаттоо үчүн, аны жогоруда айтылгандай азык сапсалгысына (13) туташтырыңыз жана азык сапсалгысынын сайгычын тармактык розеткага (100-240 В) сайыңыз. Бул учурда түзмөктүн LED-дисплейинде (12) индикатор күйөт , ал азык сапсалгысы туташтырылганын жана түзмөктүн кубатталып жатканын билдирет. Ошондой эле, учурдагы аккумулятор зарядынын деңгээли пайыз менен көрсөтүлөт. Толук кубатталганда дисплейде (12) кубаттоо деңгээли «100» көрсөтүлөт. Батарея толук кубатталганда, чач кыркуучу аспап болжол менен 3,5 саат иштей алат.

Чач кыркуучу аспаптын аккумулятору үч кубаттоо жана разряддоо циклинен кийин оптималдуу кубаттуулукка жетет. Кийинки кубаттоо үчүн 2,5-3 саат жетет. Аккумулятордун узак иштөө мөөнөтүн камсыз кылуу үчүн, аны кийинки кубаттоодон мурун толугу менен разряддоо керек. Аспап аккумулятордон (аккумулятордун кубаты 10% чейин түшкөндө жана андан азыраак болгондо) иштеп жатканда  индикатордун бүлбүлдөөсү аккумуляторду кайра кубаттоо керек экенин көрсөтүп турат.

БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурада түзмөктү транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында кармап иштетүү зарыл.

- Түзмөктүн иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кыл таңгак элементтерин жана чаптамаларын алып салыңыз.
- Түзмөктүн бүтүндүгүн текшерип алыңыз бузулуулары бар болсо, шайманды иштетпеңиз.
- Шайманды иштеткенден мурун анын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшериниз.

Миздер (1)

- Миздер (1) сарпбөлүктөр болуп, кепилдик аларга таралбайт.
- Миздердин кесүү чектеринин абалын колдонуучу өзү байкап туруу зарыл, себеби миздердин кесүү чектерин

курчутуу (жылмайтуу) кепилдик милдеттердин санына кирбейт.

- Миздери (1) тазалоо үчүн же алмаштыруу үчүн чечилген болсо, аларды орнотуу жайларына кайрадан коюп, текшилетип, бекитүүчү буралгы менен бекитип салыңыз.

Миз жылып тургандын жөндөгүчү (2)

- Саптамалары (5, 6, 7, 8) чечилип турганда чачты кыркууда мизди жылдырып, ал аркылуу кыркылган чачтын узундугун жөнгө салсаңыз болот (1-сүр.).
- Жөндөгүчтүн (2) эң үстүнкү абалында чач эң кыска болот.
- Жөндөгүчтүн (2) астынкы абалында кыркылган чачтын узундугу 4-6 мм саптаманы (5) колдонуп кыркылган чач менен чамалуу бирдей болот.
- Чач кыркуунун убагында жөндөгүчтү (2) жылдырып, сиз кыркылган чачтын керектүү узундугун тандасаңыз болот.
- Чач кыркуу убагыда чачыңыз миздердин (1) арасында кыпчылып калса, жөндөгүчтү (2) үстүнкү абалынан астынкы абалына бир нече жолу которуу зарыл, бул кысылган чачты миздерин (1) чечпей чыгарууга жардам берет.
- Чач кыркуучу аспап иштеп турганда жөндөгүчтү (2) үстүнкү абалынан астынкысына өткөзүңүз, ошентип миздерден (1) кыркылган чачты алып салсаңыз болот.
- Чач кыркуу убагында аспап чачты тартып турса, бул миздери (1) мокок болуп калганын белгилейт, аларды жаңы миздерге алмаштыруу зарыл.

Майлагыч майы

- Биринчи колдонуунун алдында миздеринде (1) малагыч майы бар болгонун текшерип, зарыл болсо аларды топтомуна кирген май (10) менен майлап салыңыз. Миздер (1) таза болгонун жана майлоочу майы бар болгонун байкап туруңуз.
- Өсүмдүк майын же ичинде эриткичтери бар майды колдонбоңуз. Эриткичтер бууланып жок болууга дуушар, ал эми коюу май үстүнкү миздин (1) кыймылдоосунун ылдамдыгын азайтуу мүмкүн.

ЧАЧТАРАМДЫ ЖАСОО ЖӨНҮНДӨГҮ КОЛДОНМО

Чач кыркуу аспапты ар колдонуунун алдында миздерди (1) милдеттүү түрдө чач, чаң же ар кыл башкача нерселерден тазалап, миздерин (1) майлап, алардын туура орнотулганын текшерип алыңыз.

- Кыркып жаткан убакта чач таза жана кургак болуусу зарыл.

КЫРГЫЗ

- Азык сапсалгысынын тармактык боосун (13) анын бүт узундугу боюнча чыгарыңыз.
- Азык сапсалгысынын сайгычын электр розеткага сайыңыз.
- Кыркып баштоонун алдында азыкты күйгүзүү/өчүрүү (4) баскычы менен, (4) баскычын бир жолу басуу менен корпустагы LED-дисплей (12) аспапты кубаттоонун пайыздык маанилери менен жанат. Аспап жаңылуусуз иштеп, ал эми миздердин (1) жүрүүсү – салмактуу экенин текшериниз. Миздеринде (1) майлагыч майы көп болсо, өчүргүчтү (4) төмөнкү абалга которуп аспапты токтотуңуз да кургак чүпүрөк менен ашкан майды алып салыңыз.
- Азык сапсалгысынын тармактык боосунун абалын байкап туруңуз, ал көп жолу буралышына жол бербей, мезгил-мезгили менен аспапты өчүрүп, азык сапсалгысынын тармактык боосун түзөтүп туруңуз.
- Адамды башы сиздин көзүгүздүн деңгээлинде болгондой отургузуп, ийиндерин сүлгү менен жабып, чачын тарак менен тарап алыңыз.

Эскертүү

- *Алгаач, азыраак көлөмдөгү чачты кыркып алыңыз, – зарыл болсо, кыркылган жерине кайрадан кыркуу үчүн кайтсаңыз болот.*
- *Суу чачка караганда кургак чачты кыксаңыз эң жакшы натыйжа аласыз.*
- *Тегиз эмес кыркылган чачты табуу үчүн аны тарак менен тарап туруңуз.*
- *Биринчи жолу кыркканда, чачты узунураак кыркуу ыңгайлуу болот.*
- *Аспапты иштетип уйрөнүүдөн улам сиз керектүү чачтарамдарды өз алдынча жасасаңыз болот.*

Тарак саптамалары

Чачтын узундугу колдонулган саптамасына байланыштуу:

- тарак саптамасы (5): чачтын узундугу 3 мм;
- тарак саптамасы (6): чачтын узундугу 6 мм;
- тарак саптамасы (7): чачтын узундугу 9 мм
- тарак саптамасы (8): чачтын узундугу 12 мм

Таңдалган тарак саптамасын миздерине тиштерин өйдө каратып орнотуңуз да саптамасынын асты жагындагы чыгып турган урчугун анын бекитүүсүнө чейин басыңыз. Чачты кыркып баштагандан мурун саптама өз жеринде тырс этип бекитилгенин текшерип алыңыз. Тарак саптаманы чечүү үчүн бекитмени басып саптаманы алып салыңыз.

Биринчи кадам

Тарак саптаманы (5) же (6) орнотуңуз. Аспапты азыкты күйгүзүү/өчүрүү баскычын (4) бир жолу басып иштетиңиз. Аспапты миздерин (1) өйдө каратып кармаңыз. Чачты өсүп баштаган жеринен кыркып баштаңыз. Аспапты өйдө тарапка жай жылдырып туруңуз. Баштын арты жагындагы жана кулактардын жанындагы болгон чачты кыркып алыңыз (2,5-сүр.).

Экинчи кадам

Аспапты баскыч (4) менен өчүрүңүз, баскычты бир жолу басуу менен узунураак чачтар үчүн тарак саптаманы (7) же (8) орнотуңуз, машинканы күйгүзүңүз жана чачты баштын төбөсүнө жакыныраак кыркууну улантыңыз (3,4-сүрөт).

Үчүнчү кадам — чыкый жактагы чачты кыркуу

Аспапты баскыч (4) менен өчүрүңүз, баскычты бир жолу басуу менен, тарак саптаманы (5) же (6) орнотуп, чыкыйдагы чачты кыркыңыз. Андан кийин тарак саптаманы (7) же (8) орнотуп, чачты чоку тарабына кыркууну улантыңыз.

Төртүнчү кадам — чоку жагындагы чачты кыркуу

Тарак тиркемесиин колдонуп (7, 8), чачты чокудан баштап төбөгө карай чачтын өсүү багытына каршы кыркыңыз.

- Чачты өскөн багытына каршы да, өскөн багыты боюнча да кыксаңыз болот, бирок өскөн багытына каршы кыркылган чач өскөн багыты боюнча кыркылган чачтан кыска болоорун эске тутуңуз.
- Саптамаларды (5) жана (6) саптамаларды чачты өтө кыска кылып кыркуу үчүн колдонуңуз. Чачты узунураак кылып кыркуу үчүн (7,8) саптамаларын колдонуңуз.
- Чачты узунураак кылып кыркуу үчүн чач тутамдарын бармагыңыздын арасында кармап аспап менен кыркыңыз.
- Таракты колдонсоңуз болот: чачты өйдө көтөрүп, тарактын үстүнөн аспап менен чачты кыркыңыз (6-сүр.).
- Кыркууну ар дайым баштын арткы жагынан баштап жүрүңүз.
- Чачтын текши эмес кыркылган тутамдарын табуу үчүн чачты улам-улам тарак менен тарап туруңуз.
- Чачты кайчы менен текшилеңиз.

Кадам 5 — кыркууну бүтүрүү

Чач кыркууну бүтүргөндө тарак саптамасын алып салыңыз, аспаптын миздерин (1) чач жагына каратып, моюндагы

КЫРГЫЗ

жана чыкыйдагы чачты акырын тегиздетип алыңыз (7-сүр.). Аспапты күч менен баспаңыз, ачык миздери (1) териге тийгенде кесилүү же жаракат пайда болуу мүмкүн.

ТАЗАЛОО ЖАНА ТЕЙЛӨӨ

Миздерди майлоо

Миздерди (1) колдонуудан кийин жана аспапты чач кыркуу үчүн ар колдонуунун алдында топтомуна кирген май (10) менен майлоо зарыл.

- Аспапты азыкты күйгүзүү/өчүрүү баскычы (4) менен өчүрүңүз жана электр розеткасынан тармактык азык сапсалгысын чыгарыңыз.
- Бир-эки тамчы майды (10) миздердин тиштерине (1) (8-сүр.) жана үстүнкү миздин арты жагына тамчылап, аспапты иштетип, миздери жай-салмагы менен кыймылдаганын текшерип алыңыз.
- Аспапты өчүрүп, ашкан майын кургак чүпүрөк менен сүртүп алыңыз.
- LED-дисплейде (12) аспапты күйгүзгөндө, "майлоочу май" индикатору үч жолу күйөт . Бул баштоо алдында аспаптын бычактарын майлоо керектигин эскертет. Эгерде аспаптын иштөө процессинде (болжол менен 30-40 мүнөттөн кийин) индикатор  кайра бүлбүлдөй баштаса, анда аспаптын миздерин дагы бир жолу майлоо керек.

Көңүл буруңуз! Аспаптын топтомуна кирген майды (10) гана колдонуңуз. Өсүмдүк майын, малдын майын, май менен эриткичтердин аралашмасын КОЛДОНБОҢУЗ. Эриткичтери бууланып жок болуп, калган коюу май миздердин кыймылдоо ылдамдыгын азайтуу мүмкүн.

Чач кыркуучу аспапты тазалоо

- Аспапты өчүрүп, электр розеткасынан азык сапсалгысын алып салыңыз.
- Кыркылган чачтын калгандарын кыл калеминин (11) жардамы менен миздерден (1) кетирип алыңыз.
- Аспаптын корпусун (3) жана аксессуарларын бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, кургатып сүртүңүз.
- Аспапты сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.
- Аспапты тазалоо үчүн эриткичтерди жана абразивдүү тазалоо каражаттарды колдонууга тыюу салынат.

Көңүл буруңуз! Аспапты агып турган суунун астында эч качан жуубаңыз! Берилген тазалоо кыл калемин колдонуңуз.

КЫРГЫЗ

САКТОО

- Аспапты сактоого алып салгандан мурун аны тазалап, миздерин (1) майы (10) менен майлаңыз.
- Аспапты балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген кургак салкын жерлерде сактаңыз.

Күйгүзүү / өчүрүү баскычын кулпулоо функциясы.

- Күйгүзүү баскычын (4) кокустан басып албоо үчүн (мисалы, багажда ташуу учурунда) күйгүзүү баскычын бөгөттөө функциясын колдонуңуз (4). Ушул функцияны иштетүү үчүн (4) баскычын 3 секунд басып туруңуз. Бөгөттөө функциясы иштетилет жана машина күйбөй калат. Кулпулоо функциясын өчүрүү үчүн баскычты (4) 3 секунд басып туруңуз. Бөгөттөө функциясы өчүрүлөт.
- Батареяны утилдештирүүдөн мурда, ал шаймандан алынып салынышы керек. Батарейканы алып салганда, шайман азык тармагынан ажыратылышы керек. Батарея коопсуз утилдештирилүүгө тийиш.

ЖЕТКИРҮҮ ТОПТОМУ

Чач кыркуучу аспап (миздери менен) – 1 даана.

Тарак саптамасы – 4 даана.

Майлоочу майы – 1 даана.

Тазалоочу кыл калема – 1 даана.

Азыктандыруу сапсалгысы – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Чач кыркуучу аспап

Ички аккумулятор батареясы:

Li-ion 2000 мАч 3,7 В

Токтоосуз иштетүү мөөнөтү: 210 мүнөт

Батареясынын кубаттандыруу мөөнөтү: 210 мүнөт

Кириш чыңалуусу: 5 В === 1000 мА

Азыктандыруу сапсалгысы

Электр азыктандыруу: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А

Чыгуучу чыңалуусу: 5 В === 1,0 А 5,0 Вт



КЫРГЫЗ

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Түзмөктү ванна бөлмөсүндө, душ, бассейн ж.у.с. жерлерде суунун жанында колдонбоңуз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл. Батареяны утилдештирүүдөн мурда, ал шаймандан алынып салынышы керек. Батареяны алып салганда, шайман азык тармагынан ажыратылышы керек. Батарея коопсуз утилдештирилүүгө тийиш.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

APARAT DE TUNS VT-1360

Acest set este destinat pentru tunderea părului și modelarea coafurilor.

DESCRIERE

1. Lame
2. Regulatorul mișcării lamelor
3. Corp
4. Butonul de conectare/deconectare a alimentării
5. Accesoriu-pieptene 3 mm
6. Accesoriu-pieptene 6 mm
7. Accesoriu-pieptene 9 mm
8. Accesoriu-pieptene 12 mm
9. Priză pentru conectarea unității de alimentare
10. Uleiul de lubrifiere
11. Periuța pentru curățare
12. Afișaj LED
13. Unitate de alimentare
14. Pieptene
15. Foarfece

ATENȚIE!

Nu utilizați dispozitivul în apropierea apei în camerele de baie, dușurile, piscinele, etc.

- *La utilizarea dispozitivului în camera de baie deconectați-l de la rețeaua electrică imediat după utilizare, adică, extrageți fișa unității de alimentare din priza electrică, deoarece apropierea apei prezintă pericol chiar și atunci, când dispozitivul este oprit cu butonul de pornire/oprire.*
- *Pentru protecție suplimentară în circuitul de alimentare al camerei de baie, este recomandabilă instalarea unui disjuncteur de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică; pentru instalarea ECB adresați-vă unui specialist.*

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți cu atenție prezentul manual de utilizare și păstrați-l pentru referință pe toată perioada de utilizare. Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut, așa cum este prezentat în acest manual. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

ROMÂNĂ

- Înainte de prima conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde tensiunii de lucru a dispozitivului.
- Cablul de alimentare al unității de alimentare nu trebuie:
 - să atingă obiecte și suprafețe fierbinți,
 - să fie scufundat în apă,
 - să treacă peste marginile ascuțite ale mobilierului,
 - să fie utilizat în calitate de mâner pentru transportarea dispozitivului.
- Aparatul de tuns nu este destinat utilizării profesionale.
- Utilizați aparatul doar pentru tunderea părului uman natural, părul trebuie să fie uscat.
- Este interzisă utilizarea dispozitivului pentru tăierea părului artificial și a părului animal.
- Utilizați doar accesoriile care fac parte din setul de livrare.

ATENȚIE! Nu scufundați aparatul de tuns, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau în orice alte lichide. Nu spălați lamele mașinii sub apă curgătoare.

- Nu atingeți corpul aparatului sau unitatea de alimentare cu mâinile umede în timpul funcționării.
- Nu utilizați dispozitivul în afara încăperilor.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu temperatură înaltă și umiditatea relativă mai mult de 80 %.
- Nu conectați dispozitivul în locuri unde sunt pulverizați aerosoli sau se folosesc lichide ușor inflamabile.
- Nu depozitați aparatul în apropierea căzii pline cu apă sau chiuvetă.
- Dacă dispozitivul a căzut în apă, extrageți imediat fișa cablului de alimentare din priza electrică și doar apoi puteți scoate dispozitivul din apă.
- Nu utilizați aparatul cu accesoriile sau lame deteriorate.
- După fiecare utilizare, curățați accesoriile și lamele de părul tăiat folosind o perie.
- Aveți grijă de curățenia lamelor și de prezența uleiului lubrifiant pe ele.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Opriti mașina în timpul pauzelor sau când nu o utilizați.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Nu permiteți copiilor să atingă corpul aparatului și cablul de alimentare și unitatea de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.

- În timpul operării și în pauzele dintre ciclurile de lucru, plasați dispozitivul într-o locație inaccesibilă pentru copii și persoanele cu dizabilități.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștia nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Aveți grijă deosebită dacă în apropierea dispozitivului conectat se află copii sau persoane cu dizabilități.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- În cazul deteriorării unității de alimentare de rețea pentru a evita pericolul acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau o persoană cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați de sine stătător dispozitivul, în caz de orice defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, opriți dispozitivul cu ajutorul butonului de pornire/oprire (4), scoateți unitatea de alimentare din priză și contactați orice centru de service autorizat (împuternicit) la adresele de contact specificate în cardul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la un loc inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

Utilizarea aparatului de tuns

Aparatul de tuns poate funcționa atât de la rețea (cu o unitate de alimentare), cât și de la baterie.

1. Funcționarea cu unitatea de alimentare

Conectați cablul de alimentare al unității de alimentare (13) la priza de conectare a unității de alimentare (9), apoi conectați fișa unității de alimentare la o priză de rețea (100-240 V).

ROMÂNĂ

Dispozitivul este gata de funcționare în modul de alimentare de la rețea. Pentru a porni funcționarea dispozitivului apăsați butonul de pornire/oprire (4)

2. Încărcarea bateriei și funcționarea fără fir

Pentru a încărca dispozitivul conectați-l la unitatea de alimentare (13) așa cum este descris mai sus și conectați fișa unității de alimentare la o priză de rețea (100-240 V). Afișajul LED al dispozitivului (12) se va aprinde  pentru a indica faptul, că unitatea de alimentare este conectată și că dispozitivul se încarcă. De asemenea, nivelul actual al bateriei va fi afișat în procente. Când va fi complet încărcat afișajul (12) va afișa nivelul de încărcare «100». Atunci când bateria este complet încărcată aparatul de tuns poate funcționa timp de aproximativ 3,5 ore.

Bateria aparatului de tuns părul atinge performanța optimă după trei cicluri de încărcare și descărcare. Pentru următoarea încărcare sunt suficiente 2,5-3 ore. Pentru a asigura o durată lungă de viață a bateriei, aceasta trebuie descărcată complet înainte de următoarea încărcare. Dacă indicatorul luminos clipește  atunci când aparatul funcționează de la baterie (când încărcătura bateriei este de 10% sau mai puțin), înseamnă că în curând va fi necesar să reîncărcați bateria.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută, acesta trebuie menținut la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

- Îndepărtați toate elementele de ambalare și autocolantele publicitare care împiedică funcționarea dispozitivului.
- Verificați integritatea dispozitivului, dacă există deteriorări, nu utilizați dispozitivul.
- Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea de lucru a dispozitivului corespunde tensiunii din rețeaua electrică.

Lame (1)

- Lamele (1) sunt materiale consumabile și nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizatorul este obligat să monitorizeze în mod independent starea muchiilor tăietoare ale lamelor, deoarece ascuțirea (șlefuirea) muchiilor tăietoare nu este inclusă în obligațiile de garanție.

- Dacă lamele (1) au fost scoase pentru curățare sau înlocuire, montați-le înapoi, aliniați și strângeți șuruburile de fixare.

Regulatorul mișcării lamei (2)

- În timpul tunderii fără atașamente (5, 6, 7, 8), puteți mișca lama, ajustând astfel lungimea părului tăiat (fig. 1)
- În poziția superioară a regulatorului (2), tunsoarea va fi cea mai scurtă.
- În poziția inferioară a regulatorului (2), lungimea părului tăiat este aproximativ la fel ca în cazul utilizării accesoriului (5) de 4-6 mm.
- Prin schimbarea poziției regulatorului (2) în timpul tunderii, puteți alege lungimea necesară a părului tăiat.
- Dacă în timpul tunderii părul a fost prins între lame (1), pentru a elibera părul, regulatorul (2) trebuie mutat de câteva ori din poziția superioară în poziția inferioară sau viceversa, aceasta va ajuta la eliberarea părului prins fără a scoate lama (1).
- Când aparatul de tuns este pornit, mutați regulatorul (2) de mai multe ori din poziția superioară în cea inferioară sau viceversa, astfel veți putea îndepărta părul tăiat de pe lame (1).
- Dacă în timpul tunderii aparatul trage parul, înseamnă ca lamele (1) s-au tocit și ar trebui să fie înlocuite cu altele noi.

Ulei lubrifiant

- Înainte de prima utilizare, verificați prezența uleiului lubrifiant pe lame (1) și, dacă este necesar, ungeți-le cu uleiul (10) furnizat în setul de livrare. Aveți grijă de curățenia lamelor (1) și de prezența uleiului lubrifiant pe ele.
- Nu folosiți ulei vegetal sau ulei care are în componența sa solvenți. Solvenții sunt supuși evaporării, iar uleiul dens rămas poate micșora viteza de mișcare a lamei superioare (1).

INSTRUCȚIUNE PENTRU MODELAREA TUNSORII

Înainte de fiecare utilizare a aparatului de tuns curățați obligatoriu lamele (1) de păr, praf sau orice corp străin, de asemenea, ungeți lamele (1) și verificați reglarea acestora.

- În timpul tunsorii părul trebuie să fie curat și uscat.

ROMÂNĂ

- Desfășurați cablul de alimentare al unității de alimentare (13) pe toată lungimea sa.
- Introduceți fișa unității de alimentare în priza electrică.
- Înainte de a începe tunsoarea porniți aparatul, folosind butonul de pornire/oprire (4), apăsând o dată butonul (4) pe corp afișajul LED (12) se va aprinde cu procentul de încărcare a aparatului. Asigurați-vă, că dispozitivul funcționează fără întreruperi, iar lamele (1) se mișcă lin. La prezența excesului de ulei lubrifiant pe lame (1) opriți aparatul, setând întrerupătorul (4) în poziția inferioară și îndepărtați excesul de ulei cu o lavetă uscată.
- Urmăriți starea cablului de alimentare a unității de alimentare, nu permiteți răsucirea repetată a acestuia, deconectați periodic aparatul și îndreptați cablul de alimentare a unității de alimentare.
- Așezați persoana în așa fel, încât capul să fie aproximativ la nivelul ochilor dvs., acoperiți umerii persoanei cu un prosop, pieptănați părul cu un pieptene.

Avertisment

- *Tundeți mai puțin păr într-un singur pas, în caz de necesitate puteți reveni oricând la zona de păr deja tunsă pentru tundere suplimentară.*
- *Cele mai bune rezultate sunt obținute atunci când lucrați cu părul uscat și nu umed.*
- *Pieptănați părul cu peria pentru identificarea șuvițelor neuniforme.*
- *Pentru prima dată, e mai bine să lăsați părul mai lung după tundere.*
- *Pe măsura obținerii deprinderilor de mânuire a aparatului de tuns, veți putea modela de sine stătător tunsorile necesare.*

Accesoriile-pieptene

Lungimea părului depinde de accesoriul folosit:

- accesoriul-pieptene (5): lungimea părului 3 mm;
- accesoriul-pieptene (6): lungimea părului 6 mm;
- accesoriul-pieptene (7): lungimea părului 9 mm;
- accesoriul-pieptene (8): lungimea părului 12 mm.

Montați accesoriul-pieptene selectat pe lamă cu dinții în sus și apăsați pe proeminența din partea inferioară a accesoriului până la fixarea acesteia. Asigurați-vă că accesoriul s-a fixat pe locul său înainte de a începe tunderea. Pentru a scoate accesoriul-pieptene, apăsați pe fixator și demontați accesoriul.

Pasul întâi

Instalați accesoriul-pieptene (5) sau (6).

Porniți aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire (4), apăsând o dată butonul. Țineți aparatul astfel, încât lamele (1) să fie îndreptate în sus. Începeți tunderea de la începutul creșterii părului. Deplasați încet aparatul de tuns în sus. Tundeți tot părul din partea de jos din spate a capului și lângă urechi (fig. 2, 5).

Pasul doi

Opriti aparatul cu ajutorul butonului (4), apăsați o dată butonul pentru a introduce accesoriul-pieptene pentru părul mai lung (7) sau (8), porniți aparatul și continuați să tăiați părul mai aproape de vârful capului (fig. 3,4).

Pasul trei — tunderea în zona tâmpelor

Opriti aparatul cu ajutorul butonului (4), apăsați o dată butonul, introduceți accesoriul-pieptene (5) sau (6) și tundeți părul de la tâmpile. Apoi instalați accesoriul-pieptene (7) sau (8) și continuați să tundeți părul în direcția creștetului capului.

Pasul patru — tunderea în zona creștetului Cu ajutorul accesoriului-pieptene (7, 8) tundeți părul din vârful capului până la frunte în sens invers direcției de creștere a părului.

- Părul poate fi tăiat împotriva direcției creșterii și în direcția creșterii, dar țineți cont de faptul, că părul, tăiat împotriva direcției creșterii va fi mai scurt decât părul tăiat în direcția creșterii.
- Folosiți accesoriile (5) și (6) pentru tunsori foarte scurte. Pentru a lăsa părul puțin mai lung, folosiți duzele (7, 8).
- Pentru a lăsa părul mai lung, strângeți șuvițele de păr între degete și tăiați-le cu aparatul de tuns.
- Puteți folosi pieptenele: ridicați șuvițele de păr și tundeți-le cu aparatul de tuns deasupra pieptenului (fig. 6)
- Întotdeauna începeți tunsul din partea posterioară a capului.
- Pieptănați părul cu pieptene pentru scoaterea în evidență a șuvițelor neîndreptate.
- Utilizați foarfecele pentru a îndrepta părul.

Pasul 5 — partea finală

- În etapa finală de modelare a tunsorii demontați accesoriul-pieptene de pe aparat, întoarceți aparatul cu lamele (1) spre păr și îndreptați ușor părul pe tâmpile și pe gât (fig. 7).

ROMÂNĂ

Nu apăsați cu putere aparatul de tuns, contactând cu pielea lamele (1) deschise pot provoca traume sau tăieturi.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Lubrifierea lamelor

Lamele (1) trebuie lubrifiate după utilizare și înainte de fiecare utilizare a aparatului de tuns cu uleiul (10), care face parte din setul de livrare.

- Opriti aparatul cu ajutorul butonului de pornire/oprire (4) și scoateți unitatea de alimentare din priza electrică.
- Aplicați una sau două picături de ulei (10) pe dinții lamei (1) (fig. 8) și pe partea din spate a lamei superioare, porniți aparatul și asigurați-vă, că lamele se mișcă ușor.
- Opriti aparatul, ștergeți surplusul de ulei cu o lavetă uscată.
- La pornirea aparatului pe afișajul LED (12) indicatorul va clipi de trei «ulei de lubrifiere» . Acest lucru va reamintește, că trebuie să lubrifiați lamele mașinii înainte de a începe lucrul. Dacă indicatorul luminos va începe să clipească  din nou în timpul funcționării mașinii (după aprox. 30-40 min), ungeți din nou lamelele aparatului.

Atenție! Folosiți doar uleiul (10) care face parte din setul de livrare. **NU UTILIZAȚI** ulei vegetal, grăsimi, amestec de ulei și solvenți pentru lubrifiere. Solvenții sunt supuși evaporării, după care uleiul dens rămas poate micșora viteza de deplasare a lamelor.

Curățarea aparatului de tuns

- Opriti aparatul și scoateți unitatea de alimentare din priza electrică.
- Îndepărtați resturile părului tuns de pe lame (1), utilizând în acest scop periuța (11).
- Ștergeți corpul aparatului (3) și accesoriile cu o lavetă ușor umedă, apoi ștergeți-le cu o lavetă moale până la uscare.
- Se interzice scufundarea aparatului în apă sau în orice alt lichid.
- Se interzice utilizarea solvenților sau detergenților abrazivi pentru curățarea aparatului de tuns.

Atenție! Nu spălați niciodată dispozitivul sub jet de apă! Folosiți peria de curățare inclusă.

DEPOZITARE

- Înainte de depozitarea aparatului de tuns, curățați-l și lubrifiați lamele (1) cu ulei (10).

- Depozitați aparatul de tuns într-un loc uscat și răcoros, inaccesibil pentru copii și persoanele cu dizabilități.

Funcția de blocare a butonului de pornire/oprire

Pentru a împiedica apăsarea accidentală a butonului de pornire (4) (de exemplu, în timpul transportării în bagaje) utilizați funcția de blocare a butonului de pornire (4). Pentru a activa această funcție apăsați și mențineți apăsat butonul (4) timp de 3 secunde. Funcția de blocare va fi activată, iar aparatul nu va mai porni. Pentru a dezactiva funcția de blocare apăsați și mențineți apăsat butonul (4) timp de 3 secunde. Funcția de blocare va fi dezactivată.

Bateria trebuie să fie scoasă din aparat înainte de a-l elimina. Dispozitivul trebuie să fie deconectat de la rețeaua electrică atunci când se scoate bateria. Bateria trebuie să fie eliminată în condiții de siguranță.

SET DE LIVRARE

Aparat de tuns (cu lame) – 1 buc.

Accesoriu-pieptene – 6 buc.

Ulei pentru lubrifiere – 1 buc.

Periuță pentru curățare – 1 buc.

Unitate de alimentare – 1 buc.

Manual de utilizare – 1 buc.

Certificat de garanție – 1 buc.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Aparat de tuns

Acumulator reîncărcabil încorporat:

Li-on 2000 mAh 3,7 V

Timpul de funcționare continuă: 210 minute

Timpul de încărcare a bateriei: 210 minute

Tensiune de intrare: 5 V $\equiv$ 1000 mA

Unitate de alimentare

Alimentare electrică: 100-240 V ~ 50 Hz 0,2 A

Tensiune de ieșire: 5 V $\equiv$ 1,0 A 5,0 W



ATENȚIE! Nu utilizați acest dispozitiv lângă apă în camere de baie, duș, piscine și alte bazine de apă.

ROMÂNĂ

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară. Bateria trebuie să fie scoasă din aparat înainte de a-l elimina. Dispozitivul trebuie să fie deconectat de la rețeaua electrică atunci când se scoate bateria. Bateria trebuie să fie eliminată în condiții de siguranță.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.

ROMÂNĂ

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ
ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.